



Engadiner Schaf

Le mouton d'Engadine

Pecora dell'Engadina

Engadine Red



Schaf mit Mönchskutte

In seiner Heimat, dem Engadin, wird dieses Schaf «besch da pader» (rätoromanisch für «Pater-Schaf») genannt, weil es wie ein Mönch eine Kutte aus langer, gerader, brauner oder schwarzer Wolle trägt. Ein weiteres auffälliges Merkmal sind die langen Hängeohren. Das Engadiner Schaf ist heute selten anzutreffen. Es ist zwar sehr widerstandsfähig und bekommt mehr Junge als jede andere Schweizer Schafrasse, setzt jedoch nur wenig Fleisch an.

La pecora col saio

Nelle sue terre, in Engadina, questa pecora viene chiamata «besch da pader» (romanzo per «Pecora del frate») perché indossa come un frate un saio di lana lunga, diritta, marrone o nera. Un'altra caratteristica appariscente sono le lunghe orecchie pendenti. Oggi la pecora dell'Engadina è abbastanza rara. Pur essendo molto resistente e di una fertilità leggendaria, superiore a ogni altra razza ovina svizzera, è scarsa di carne.

Un mouton en robe de bure

En Engadine, sa région d'origine, ce mouton est appelé «besch da pader» (romanche pour «mouton prêtre») parce que, comme les moines, il porte une bure faite de longues mèches raides de laine brune ou noire. Il se distingue par ses longues oreilles pendantes. De nos jours, on le rencontre rarement. Certes, il est très résistant et a des portées plus nombreuses que les autres races ovines de Suisse, mais il ne donne pas beaucoup de viande.

A sheep in monk's clothing

In its home of Engadin, this sheep is called besch da pader (Romansh for “Pater sheep”) on account of its frock of long, straight, brown or black wool reminiscent of a monk’s habit. Another conspicuous feature is its long floppy ears. The Engadine Red is quite rare today. Although it is very robust and produces more lambs than any other Swiss breed of sheep, it does not yield much meat.